

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Ruská 24/83,
706 00 Ostrava - Vítkovice
Czech Republic
Fax.: 00420/596 664 642
IČ : 25849026



**Vítkovice
Cylinders**

EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 201908/1

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.

Customer / Zákazník

Contract No. / Smlouva č.

Shop order No. / Zakázka č.

Product / Výrobek

Type / Typ – Dimensions / Rozměry

Working pressure / Test pressure

Pracovní přetlak / Zkušební přetlak

Quantity / Množství

Production numbers / Výrobní čísla

Drawing No. / Výkres č.

Technical standard / Technická norma

Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby

Test lot / Zkušební skupina

Paint / Nátěr

PLANTFOCUS CC

PO0000068

OL201908

**Seamless steel cylinders for breathing
apparatus**

Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje

12 L – D 178/3,8 mm

232 / 348 bar

30 pcs

15528392 - 15528421

LA 4 – 0538, Rev. 1

EN ISO 9809-2:2019

34CrMo4 – 585799=N7

N7/1

Body - RAL1021

Shoulder – RAL7037

We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 06.204.966 rev. 1 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsáním v certifikátu příslušného typu 06.204.966 rev. 1 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

Conformity assessment procedure – Module: EU type examination-production type (module B) + C2 (conformity to type)
Postup vyhodnocení shodnosti – modul : B (ES přezkoušení typu) + C2 (shodnost s typem)

The monitoring is performed by: TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic
Dozor se provádí prostřednictvím: Identification No.: 1017

Enclosure: List of production numbers of supplied cylinders

Příloha: Seznam výrobních čísel dodaných lahví

All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017. Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

This Certificate of Conformity is issued on the sole responsibility of the manufacturer.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

V Ostravě dne: 11.12.2020

Authorized representative of producer:

Oprávněný zástupce výrobce:



VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Ruská 24/83

Jiří Písečný 706 00 Ostrava-Vítkovice

Quality departement – Řízení kvality

Order number	Customer	Cylinder type
OL201908	PLANTFOCUS CC	12 L air
Pieces	Test pressure	Year / Month
30	348,00 bar	2020 / 12

Production number	Prefix	Customer number	Testing group	Cylinder weight	Capacity
15528392			N7/1	12,7	12,0
15528393			N7/1	12,7	12,0
15528394			N7/1	12,8	12,0
15528395			N7/1	12,7	12,0
15528396			N7/1	12,8	12,0
15528397			N7/1	12,8	12,0
15528398			N7/1	12,6	12,0
15528399			N7/1	12,0	12,0
15528400			N7/1	12,6	12,0
15528401			N7/1	12,7	12,0
15528402			N7/1	12,8	12,0
15528403			N7/1	12,8	12,0
15528404			N7/1	12,7	12,0
15528405			N7/1	12,7	12,0
15528406			N7/1	12,8	12,0
15528407			N7/1	12,8	12,0
15528408			N7/1	12,7	12,0
15528409			N7/1	12,0	12,0
15528410			N7/1	12,7	12,0
15528411			N7/1	12,8	12,0
15528412			N7/1	12,7	12,0
15528413			N7/1	12,1	12,0
15528414			N7/1	12,6	12,0
15528415			N7/1	12,7	12,0
15528416			N7/1	12,7	12,0
15528417			N7/1	12,1	12,0
15528418			N7/1	12,7	12,0
15528419			N7/1	12,9	12,0
15528420			N7/1	12,8	12,0
15528421			N7/1	12,0	12,0

160 915 85

CONFORMITY DECLARATION According to REGULATION 2016/425 ANNEX VII DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Ai sensi del Regolamento 2016/425 Allegato VII	SAN-O-SUB ITALIA SRL Via Leonardo Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N Milano Tel-02-4452075-4450634	DOCUMENTO N.° 405-20-02
--	---	--

La società SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy
 The company SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy

**DICHIARA
DECLARE**

che i dispositivi di protezione individuale costruiti:
that the manufactured DPI equipment:

N.°Prog. Prog. N.	Codice prodotto Product Cod.	Cod. cert. prodot Cert.product cod	Descrizione Description	Quantità Quantity	Lotto Series
4	LATERALE 10071	PPE078 AT1459	RUB.LAT.DX M25X2 EN144 232BAR	30	2002/405

PROGETTATI E REALIZZATI IN CONFORMITA' ALLA NORMA EN 250 :2014
Designed and manufactured in accordance with the standard EN 250 :2014

SONO CONFORMI AI REQUISITI DEL REGOLAMENTO 2016/425 – Allegato VII
Meet the requirements of Regulation 2016/425 – Annex VII

SONO IDENTICI AI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE SOGGETTI ALLA
 CERTIFICAZIONE DI TIPO PPE078AT1459
Are identical to DPI equipment subject to Type Certification PPE 078AT1459

EMESSA DA ITALCERT S.r.l. – Viale Sarca, 336 – 20126 MILANO (MI)
Issued by ITALCERT S.r.l. – Viale Sarca, 336 – 20126 MILANO (MI)

SONO SOGGETTI ALLA PROCEDURA ART.11A SOTTO IL CONTROLLO DI
 DA ITALCERT S.r.l. – Viale Sarca, 336 – 20126 MILANO (MI)
*Are subject to the procedure under the control of Art.11A
 by ITALCERT S.r.l. – Viale Sarca, 336 – 20126 MILANO (MI)*

Noi attestiamo che, salvo eccezioni o deroghe sopra indicate, la presente fornitura è stata fabbricata conformemente SOTTO TUTTI GLI ASPETTI, alle norme e regolamenti del mercato e che ad essa si riferiscono e che, dopo l'effettuazione dei controlli secondo le nostre procedure interne, risponde altresì alle specifiche tecnico-qualitative richieste dal Committente.

It is declared that, with certain exception above written this equipment has been manufactured in accordance to the norms and requirements of the reference market after to be checked according to our procedures and meets the quality specification of the purchaser.

Trezzano S/N ...30/10/2020....

SAN-O-SUB ITALIA SRL
 F.Marchetti - Direzione



VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Ruská 24/83,
706 00 Ostrava - Vítkovice
Czech Republic
Fax.: 00420/596 664 642
IČ : 25849026



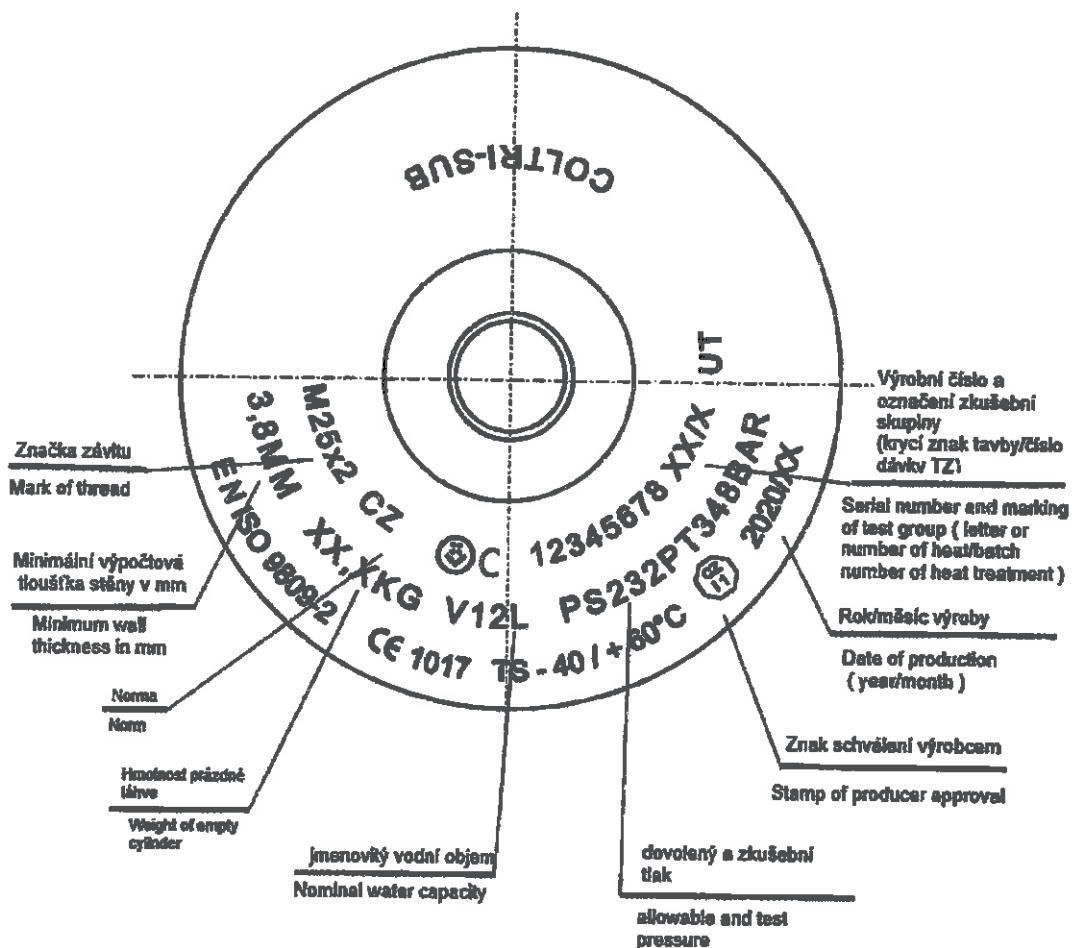
**Vítkovice
Cylinders**

Instruction for application

(drawing LA4-0538rev1)
(order no. OL201908)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses *.
These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, firemen, persons working with asbestos and the like.
These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. *

Description of stamping



Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Ruská 24/83,
706 00 Ostrava - Vítkovice
Czech Republic
Fax.: 00420/596 664 642
IČ : 25849026

**Vítkovice
Cylinders****Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping .

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

Maintenance and Inspection

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: * Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:

Jan ŠIGUT

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 27.11.2020

Approved by:

Ing. Aleš MUSIAL

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 27.11.2020



VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.
Ruská 24/83
706 00 Ostrava-Vítkovice
(26)